

لدرجہ المبتدئہ

من

حكم الكاتب البليغ الامير ادب

عبد الله بن المقفع

محقق

ومعها مقدمة

بقلم

سعادة الامير شكيب أرسلان

A. 0937

هو تطلب من

مكتبة دار الكتب والخطوط
بمصر

مكتبة دار الكتب والخطوط
بمصر

مكتبة دار الكتب والخطوط
بمصر

الدرة اليمية

من

حكم الكاتب البليغ الأشهر

عبد الله بن المقفع

ومعها مقدمة

بقلمي

سماعة الأمير شكيب أرسلان

﴿ تطلب من ﴾

محمود علي صبيح

صاحب ومدير المكتبة المحمدية البخارية

بغداد - العراق - مع الزهر الشريف بمصر

الملك نشره على اوج
في قديمي اللبنة
سمر في التايديتان
عبد المنعم بن سراج
المسلم بليد

- تطلب هذه المطبوعات وغيرها من محمود علي صايح
صاحب ومدير المكتبة المحمودية التجارية بمصر
ترسل هذه الاصناف وغيرها لمن يرسل الثمن مقدما لكل الجهات
- ٥ قصص اليونان مصورة للدكتور صيف والسرنجاي
٧ مختارات اشعار العرب مع الهاشميات وشرحهم للرافعي
١٠ الانوار القدسية تصوف وبيان الطريقة النقشبندية
٧ فلسفة بن رشد طبعه حديثه مقاس كبير ورق جيد
٣ المختارات البينات في شرح اربع اربعينات احاديث من الكتب الصحيحة
٥ المخطط المصرية تاريخ المقرئ جز ٤
٤ الباعث على انكار البدع والحوادث لابي شامة
٥ اللؤلؤ والمرجان في تسخير العفاريت وملوك الجان
١٠ مختار الاغانى في الاخبار والتهانى اختيار صاحب كتاب «لسان العرب»
١٠ ثمرات الاوراق في الادب جز ثنى
٤ مجموعة ابن سينا الكبرى في العلوم الروحانية
٥ حديث القمر ومناجاة كتاب انشائي لمصطفى صادق الرافعي
٥ مصر في ثلثي قرن بين الماضي والحاضر للمهاوي
٨ بلاغة العرب في القرن العشرين . صور (كبير خالص طبعه اخيره)
٤ حجج القرآن لجميع الملل والاديان للرازي
٤ المختار في كشف الاسرار ومعه السحر الحلال
٥ التبر المسبوك في حكم وحكايات ونصائح الملوك للغزالي
٥ الشموس الساطعة في الروحاني والفوائد النافعة
٤ نوادر النظرة والادباء معربة عن التركية
٣ تفسير سورة الفاتحة وحل مشكلاتها القرآنية لطنطاوي جومري
-
- لموافه رست (قائمة) المكتبة بائعها واسماء مؤلفيها تطبع سنويا وترسل مجاناً

مقدمة الكتاب

لحضرة الفاضل الاديب - الامير شكيب ارسلانوف

الكاتب العربي المشهور

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ابداً بحمد الله المنشيء البديع على مزيد نواله واشفع
بالصلاة على رسول الله السيد الشفيع وعلى صحبه وآله
(وبعد) فقد رأينا اخواننا طلاب العربية اعظم ما كانوا عليها
منذ امد اقبالا واشد ما عانوا في تحرى فوائدها ايجافا
وايغالا واحث مما وجدناهم في سبيلها اجتهادا وابصر ما
عهدناه في مظان تحصيلها ارتيادا رأينا الجم الغفير منهم
والحق يقال دائبا في اصلاح لغته وتثقيف ملكته حريصا
على تقويم لسانه واحكام بيانه متوخيا طرق الانطباع على
بليغ الكلام منتهجا خطط الوصول الى الطبقة العاليه من
القول مما يجب ان يلتبس في كتب السلف وينشد في منشآت
الاولين من اهل هذا اللسان السابقين في حلبة البيان
بالاستكثار من حفظ تراكيهم وتحدى اساليبهم ومحاكاة

نعمتهم والاحتذاء على امثلتهم حتي تحصل للمعاني منهم
مادة راسخة يصدر عنها في انشائه فلا يكون من شأنه ان
يعلو ويسفل ويغلو ويبدل ولكنه يجري على نمط متناسب
ويخرج في قالب واحد وكانت هذه الغاية وتلك العناية
بصناعة الانشاء عموما وبهذا النوع المرسل منه خصوصاً
أجدر ما تصرف نحوه الهمة وافضل ما تشي اليه الازمة لا
سيما في هذا العصر الذي ازدحمت فيه المعاني وتعددت
المناجى وتضاعفت المقاصد واختلفت المواضع وتوسع فيه
من امكنه القول ما كان من قبل حرجا واوجد فيه ما لم
يكن موجودا واخرج ما لم يكن مخرجا وهو الذي
اشتبهت فيه الوسائل واثت العلائق وتطالعت العقول
وتكشفت الالباب وتشارفت المعارف المتباينة وتشاركت
المدارك المتباينة حتي أن الامم امة واحدة وكان الامة
فرد واحد في تساؤل البعيد وتقيد الشارد والاحاطة
بالجهول فتداعت من اجل ذلك المعاني من كل جانب
بالسيل المتدفق والعارض المغدق على رؤوس الكتاب لا

تجد متصرفا الا من صناير الاقلام وأنابيب اليراع وقد
كان مكان الانشاء كما كان على ادائه من العناية حقه وتوفيره
من المزاولة قسطه والزمان على غير هذا الوضع ونطاق
العلوم اضيق ومقاصد الكلام ولا ريب في كثير اقل
ومواطن التعبير تكاد تكون محصورة في جم من المواضع
فكيف بالكاتبين والمعرين من اهل هذه الايام وقد لزمهم
من ادوات الكتابة بعض ما لم يلزم غيرهم واعترضهم
كثير من عقباتها التي لم تعترض من قبلهم ومستبهم
الحاجة الى استغراق سيل هذه المعاني بماده غزيره وعدة متينه
من الالفاظ على نسق محمود من التراكيب فان المعاني اذا
كثرت على الالفاظ ضاقت دونها ذرع الكتب فذهبوا في
ابرازها الى الخلق وعرضها على الازهان مذاهب الضعف
ومسالك السخف فاقسوا لغتهم واعجموا منطقهم واذا
كثرت الالفاظ على المعاني بين قوم سادت بينهم الصناعة
اللفظية ولها المشتغلون بنوع من الحفظ لم يقصد لذاته فكان
العي والحصر احسن منه فكانت البغية كل البغية في

تناسب القوتين وتعادل المنتين وتضارع المادتين حتى يتوفر لكل معنى نديده من اللفظ ويتسنى بازاء كل مغزي ضريبه من السبك ويودع كل خاطر قلبه الاليق ويلبس كل فكر ثوبه الالبق وهي غاية من ابعد البعيد وعقبة عنود لدي التصعيد ولكنها رأس النصح في خدمة اللغة واول الواجب في حق اللسان وانما يتذرع الى تسهيلها ونمهد طرق تحصيلها بادمان النظر وادامة السهر في التطبع على بلاغة الاولين وتقليد مناهج السالفين وكذلك كان اسنى ما تخدم به هذه اللغة الشريفة لهذا العهد اثاره دفائن كنوزها ونفض كنائس رموزها واستخراج جواهرها الى احرز منها النزر اليسير وبقي الجهم الكثير وانه لو لم يكن بين ايدينا وأيم الله كلامه انقديم وحديث رسوله عليه التحية والتسليم وانهما بهذا اللسان لحكما بان هذه العربية لم تنزل بكرا لم تفتزع وسرا لم تختزع لقلة ما وصل الى ايدي طلابها من نفائسها وكثرة ما احتجب عن اعين خطابها من عرائسها فان اكثر مشاهير الكتاب ومصاقم الخطباء من اهل المئات الاول بعد الهجرة لم تظفر

الأيدي بكلامهم الا قليلا منه منشورا في بعض التأليف
والمجاميع متفرقا متقطعا بعضه عن بعض مع انهم العمدة في
هذه الغاية والقدوة في هذا السبيل والناس في الادب انما
تلتقط من فضلات مآدبهم وترشف من اسرار مشاربهم
ولذلك جعلت من بعض همي مع عدم اتساع البال ونصب
النفس لهذه الاشغال التنقيب عن بعض آثار القوم اهل هذا
الشأو البعيد والشأن الخطير حتي ظفرت وانا في هذه الايام
بدار الخلافة العظمي بجملة من الكتب منها هذه الدررة اليتيمة
لعبد الله بن المقفع المنشئ المشهور معرب كتاب كليله ودمنه
فاخترت عموم الفائدة بطبعها لانها مع صغر حجمها قد جمعت
بين اعلی طبقات البلاغة واسمي درجات الحكمة وتضمنت
من الحكم البوالغ والحجج الدوامغ مالم يتضمنه كتاب قبلها
ولا بعدها فكانت حرية بان يتخذها الكاتب منتج له
وحماطة قلبه وان يجعلها دستور انشائه ومثال احتذائه
وحقيقة بان يتخذها الانسان نصب ناظره وشغل خاطره
يهتدي بنور حكمها في ظلم المعاضل ومدلهمات المشاكل

ويتدرب بما اوضحته من سبل التصرف الحكيمة ونهجته من
جواد الكمال القويمة على امتزاج لحكمتها بقواعد الكون
ودخولها نخب طور الطوق وما انا محدث عن ابن المقفع
وهو رب هذا الامر وواسطة هذا العقد وفي شهرته ما ينفي
عن الافاضة والاشادة وفي الاطلاع على هذه الرسالة ما
يكفي الشاهد مؤنة الشهادة ولعمري لو استفرغ مجتهد وسعه
في اهداء ارباب الاقلام طرفة تعجبهم فقصاراه نشر كلام
مثل ابن المقفع اذ لا يجد في هذا الباب اجزل لهم نفعا ولا
اسى لديهم وقعا ولذلك كان لاشبهة عندي في ان ما توخيه
من الفائدة يلاقى اقبال الطلاب ويقتضي ثناءهم
بحسن الانتخاب فقد يكون من فضل المرء في حسن
انتقائه ما يربو على فضله في حسن انشائه اذ كان من
الاختيار ما هو انطق بالفضل وادل على العقل على حد قول
القائل

قد عرفناك باختيارك اذ كان دليلا على الليب اختياره

ترجمة ابن المقفع

هذا ما اخترنا تلخيصه عن وفيات الاعيان في امر
صاحب هذه الرسالة فهو عبدالله ابن المقفع الكاتب المشهور
بالبلاغة صاحب الرسائل البديعة وهو من اهل فارس
وكان مجوسيا فاسلم على يد عيسى بن علي عم السفاح
والمصور العباسيين ثم كتب له واختص به ومن كلامه
(شربت الخطب ربا ولم اضبط لها روبا ففاضت ثم فاضت
فلا هي نظاماً وليست غيرها كلاماً) قال الهيثم بن عدي جاء
ابن المقفع الى عيسى بن علي فقال له قد دخل الاسلام في
قلبي واريد ان اسلم على يدك فقال له عيسى ليكن ذلك
بمحضر من القواد ووجوه الناس فاذا كان الغد فاحضر ثم
حضر طعام موسى عشية فجلس ابن المقفع يا كل ويزمزم^(١)

الزمزمه تراطن العلوج على انكلمهم وهم صموت لا يستعملون لسانا
ولا شفة ولكنه صوت تديره في خياشيمها وحلقها فيفهم بعضها عن
بعض (القاموس)

على عادة المجوس فقال له اترمزم وانت على عزم الاسلام
فقال كرهت ان ايت على غير دين فلما اصبحت اسلم على يده
وكان ابن المقفع مع فضله يتهم بالزندقة فحكي الجاحظ ان
ابن المقفع ومطيع ابن اياس ويحيى ابن زياد كانوا يتهمون
في دينهم قال بعضهم كيف نسي الجاحظ نفسه وقال الاصمعي
قيل لابن المقفع من أدبك قال نفسي اذا رأيت من غيري
حسنا اتيتته وان رأيت قبيحا اتيتته واجتمع ابن المقفع بالخليل
ابن احمد صاحب العروض فلما افترقا قيل للخليل كيف
رأيتته قال علمه أكثر من عقله وقيل لابن المقفع كيف رأيت
الخليل فقال عقله أكثر من علمه ويقال ان ابن المقفع هو
الذي وضع كتاب كليله ودمنه وقيل انه لم يضعه وانما كان
بالفارسية فنقله الى العربية وان الكلام الذي في أول هذا
الكتاب من كلامه وقال الاصمعي صنف ابن المقفع كثيرا
من المصنفات الحسان منها الدرة اليتيمة التي لم يصنف في
قنها مثلها هذا وكان ابن المقفع يعبت بسفيان بن معوية
ابن يزيد بن المهلب بن ابي صفرة امير البصرة قوينال من عرضه

وكرر ذلك منه وذكر الهيثم بن عدي انه كان يستخف
بسفيان كثيرا وكان انف سفيان لبيرا فكان دخل عليه فقال
السلام عليكما يعني نفسه وانفه وقال له يوما ما تقول في
شخص مات وخلف زوجا وزوجة يسخر به وقال سفيان
يوما ما ندمت على سكوت قط فقال ابن المقفع الخرس
زين لك فكيف تدم عليه فكان سفيان هذا شديد الحنق
عليه يترقب فرصة لقتله وكان عبد الله بن علي العباسي قد
خرج على بن اخيه المنصور فارسل اليه المنصور جيشا
مقدمه ابو مسلم الخرساني فانتصر عليه وهرب عبد الله
بن علي الى اخويه سليمان وعيسى فاستتر عندهما فتوسطا
له عند المنصور فقبل شفاعتهما فيه وانفقوا على ان يكتب
له امانا وهذه الواقعة مشهورة في التواريخ فلما ان اتيا
البصرة قالوا لعبد الله بن المقفع اكتب انت وبالع في التأكيد
كيلا يقتله المنصور فكتب ابن المقفع الامان وشدد فيه حتى
قال في جملة فصوله ومتى غدر امير المؤمنين بعنه عبد الله
بن علي فسد — اؤه طوالق ودابه حبس وعييده احرار

والمسلمون في حبل من بيده وكان ابن المقفع يتنوع في الشروط فلما وقف عليه المنصور عظم ذلك عليه وقال من كتب هذا فقالوا رجل يقال له عبد الله بن المقفع كتب لأعمامك فكتب إلى سفيان متولى البصرة المتقدم ذكره يأمره بقتله وكان صدر سفيان موغرا منه فقتله شر قتلة واختلفت الروايات في كيفية قتله ف قيل انه امر بتور فسجر ثم امر به فقطعت اطرافه عضوا عضوا وهويلقيا في التور وهو ينظر حتي أتى على جميع جسده وقيل القاء في بر الخرج و ردم عليه الحجاره وقيل بل ادخله حماما واغلق عليه الباب فاختنق وسأل سليمان وعيسى عنه ف قيل انه دخل دار سفيان سديما ولم يخرج منها فخاصها إلى المنصور واحضروا اليه مقيدا وحضروا الشهود الذين شهدوا وقد دخل داره ولم يخرج فاقاموا الشهادة عند المنصور فقال لهم المنصور انا انظر في هذا الامر ثم قال ارايتم ان قتلت سفيان به ثم خرج المقفع من هذا البيت و اشار الى باب خلفه وخاطبكم ماثروني فاعلا بكم فاقتلكم بسفيان فرجعوا كلهم عن الشهادة وأضرب

عيسى وسليمان عن ذكره وعلما ان قتله كان يرضى المنصور
ويقال انه عاش ستا وثلاثين سنة وكان قتله سنة استتين
واربعين ومئة وقل سنة خمس واربعين سنة وقل ان سليمان
بن علي العباسي توفي سنة اثنتين واربعين وعلى هذا تكون
الرواية الاولى هي الصحيحة ولا بن المقفع شعر مذكور في
كتاب الحاسة والمقفع بضم الميم وفتح القاف وتشديد الفاء
مفتحها واسمه دادوية وكان الججاج ولاه خراج فارس فمد
يده الى الاموال فعذبة فتقفعت يداه فسمى بذلك وقل بل
ولاه خالد بن عبد الله القسري وعذبه يوسف بن عبد الله
بن عمر الثقفي لما تولى العراق بعد خالد وقال بن مكي في
كتات ثقيف اللسان ويقولون ابن المقفع والصواب بكسر
الفاء لانه كان يعمل القفاع ويبيعها والقفاع بكسر القاف
جمع قفعه بفتح القاف شيء يعمل من الخوص شبيه بالزنبيل
لكنه بغير عروة والقول الاول هو المشهور بين العلماء
(انتهى بتصرف)

شكيب ارسلان

الرسالة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين وصلواته على نبينا محمد وآله الطاهرين
قال عبدالله بن المقفع وجدنا الناس قبلنا كانوا اعظم اجساداً
واوفر مع اجسادهم احلاماً واشد قوة واحسن بقوتهم للامور
اتقاناً واطول اعماراً وافضل باعمارهم للاشياء اختباراً فكان
صاحب الدين منهم ابلغ في امر الدين منا وكان صاحب
الدنيا على مثل ذلك من البلاغة والفضل ووجدناهم لم يرضوا
بما فازوا به من الفضل حتى اشركونا معهم فيما ادركوا من
علم الاولى والآخرة فكتبوا به مؤونة التجارب والفطن
وبلغ من اهتمامهم بذلك ان الرجل منهم كان يفتح له الباب
من العلم والكلمة من الصواب وهو بالبلد غير المأهول
فيكتبه على الصخور مباشرة منه للاجل وكراهية . لان

يسقط ذلك على من بعده (١) فكان صنيعهم في ذلك صنيع
الوالد الشفيق على ولده الرحيم بهم الذي يجمع لهم الاموال
والعقد (٢) ارادة ان لا تكون عليهم مؤونه في الطلب
وخشية عجزهم ان هم طلبوا فنتهي علم المنافي هذا الزمان
ان يأخذ من علمهم وغاية احسان محسنا ان يقتدى بسيرتهم
واحسن ما يصيب من الحديث محدثنا ان ينظر في كتبهم
فيكون كأنه اياهم يحاور ومنهم يستمع غير ان الذي نجد
في كتبهم هو المتعجل في آرائهم والمنتقى من احاديثهم ولم نجدهم
غادروا شيئاً يجد واصف بليغ في صفة له مقالا لم يسبقوه
اليه لا في تعظيم لله عز وجل وترغيب فيما عنده ولا في
تصغير الدنيا وتزهيد فيها ولا في تحرير صنوف العلم وتقسيم
اقسامه وتجزئة اجزائها وتوضيح سبلها وتبيين ما أخذها
وقى وجوه الادب وضروب الاخلاق فلم يبق في جليل من الامر

(١) أى يفوته واصله من سقط من كل على الآخر بان يتحدث
الواحد وينصت الآخر (٢) جمع عقدة وهى العقار الذى اعتقده
صاحبه ملكا

لقائل بعدهم مقال وقد بقيت أشياء من لطائف الامور
فيها مواضع لصغار القطن مشتقة من جسام حكم الاولين
وقولهم ومن ذلك بعض ما أنا كاتب في كتابي هذا من ابواب
الادب التي يحتاج اليها الناس

يا طالب الادب أعرف الاصول والفصول فان كثيراً
من الناس يطلبون الفصول مع اضاءة الاصول فلا يكون
دركهم دركا ومن احرز الاصول اكتفى بها عن الفصول وان
اصاب بعد احرار الاصول فهو افضل

فاصل الامر في الدين ان تعتقد الايمان على الصواب
وتجتنب الكبائر وتؤدي الفريضة فالزم ذلك لزوم من لا
غناء به عنه طرفة عين ومن يعلم أنه ان حرمه هلك ثم ان
قدرت ان تجاوز ذلك الى التفقه في الدين والعبادة فهو
افضل واكمل * وأصل الامر في اصلاح الجسد الاتحمل
عليه من المآكل والمشارب والباه الا خفافاً وان قدرت على
ان تعلم جميع منافع الجسد ومضارها والاتقاع بذلك فهو افضل
وأصل الامر في البأس الا تحدث نفسك بالادبار واصحابك

مقبلون على عدوهم ثم ان قدرت ان تكون أول حامل وآخر
منصرف من غير تضيع للجذر فهو أفضل * وأصل الامر
في الجود الا تضن بالحقوق عن أهلها ثم ان قدرت ان تزيد
الحق على حقه وتطول على من لاحقه فافعل فهو افضل
اذ وصل الامر في الكلام ان تسلم من السقط بالتحفظ ثم
ان قدرت على بارع الصواب فهو افضل وأصل الامر في
المعيشة ان لا تأتي عن طلب الحلال وان تحسن التقدير لما
تفيد وما تنفقاً ولا يغرنك من ذلك سعة تكون فيها فان
اعظم الناس في الدنيا خطراً احوجهم الى التقدير والملوك
احوج الى التقدير من السوق لان السوق قديم يشيخ بغير مال
والملوك لا قوام لهم الا بالمال ثم ان قدرت على الرفق واللفظ
في الطلب والعلم بالمطالب فهو افضل

وانا واعظك في اشياء من الاخلاق اللطيفة والامور
الغامضة التي لو حنكتك بين كنت خليفاً ان تعلمها وان لم
تخبر عنها ولكن احببت ان اقدم اليك فيها قولاً لتروض
نفسك على محاسنها قبل ان تجري على عادة مساوئها فان

الانسان قد تبتدر اليه في شيبته المساوى وقد يغلّب
عليه ما يبتدر منها

ان ابتليت بالامارة فتعوذ بالعلماء واعلم ان من
العجب ان يتلى الرجل بها فيريد ان ينتقص من ساعات دعوته
وشهوته وانما الرأى له والحق عليه ان يأخذ لعمله من جميع
شغله فيأخذ من طعامه وشرابه ونومه وحديثه وله ومونسائه
فأذا تقلدت شيئا من الاعمال فكُن فيه احدا رجلين اما
رجلا مغتبطا به فحافظ عليه مخافة ان يزول عنه واما
رجلا كارها فالكاره عامل في سخرة اما للمملوك ان
كانوا هم سلطوه واما لله ان كان ليس فوقه غيره وابالك اذا
كنت واليا ان يكون من شأنك حب المدح والتزكية وان
يعرف الناس ذلك منك فتكون ثلثة من الثلم يتقحمون
عليك منها وبابا يفتحونك منه وغية يغتابونك بها
ويضحكون منها - اعلم ان قابل المدح كمدح نفسه والمرء
جدير ان يكون حبه المدح هو الذى يحمله على ردة فان
الراد له محمود والقابل له معيب لتكن حاجتك في الولاية

الى ثلاثة خصال رضى ربك ورضى سلطان ان كان فوقك
ورضى صالح من تلى عليه ولا عليك ان تلهو عن المال
والذكر فسيأتيك منهما ما يكفي ويطيب واجعل الخصال
الثلاث بمكان ما لا بد لك منه والمال والذكر بمكان ما
انت واجد منه بدأ

اعرف اهل الدين والمروءة في كل كورة وقريه وقبيلة
فيكونوا هم اخوانك واعوانك وبطانتك وثقاتك ولا يقذفن
في روعك انك ان استشرت الرجال ظهر الناس منك الحاجة
الى رأى غيرك فانك لست تريد الرأى للافتخار به ولكن
تريد للانتفاع به ولو انك مع ذلك اردت الذكر كان احسن
الذكرين وافضلها عند اهل الفضل ان يقال لا يتفرد برأيه
دون استشارة ذوى الرأى

انك ان تلتمس رضى جميع الناس تلتمس ما لا يدرك
وكيف يتفق لك رأى المختلفتين وما حاجتك الى رضى
من رضاء الجور والى موافقة من موافقة الضلالة والجهالة
فعليك بالتماس رضى الاخيار منهم وذوى العقل فانك متي

تصب ذلك تضع عنك مؤونة ما سواه
لانمكن اهل البلاء من التذلل ولا يمكن من سواهم
من الاجترار عليهم والعيب لهم (١) لتعرف رعتك أبوابك
التي لا ينال ما عندك من الخير الا بها والابواب التي لا
يخافك خائف الا من قبلها احرص الحرس كله على ان
تكون خير بامور عمالك فان المسىء يفرق من خبرتك
قبل ان تصيبة عقوبتك وان المحسن يستبشر بعملك قبل
ان يأتيه معروفك

ليعرف الناس فيما يعرفون من اخلاقك انك لاتعاجل
بالثواب ولا بالعقاب فان ذلك ادوم لحوف الخائف ورجاء
الراجي

عود نفسك الصبر على من خالفك من ذوي النصيحة
والتجرع لمرارة قولهم وعذلهم ولا تسهلن سبيل ذلك الا
لاهل العقل والسنن والمرؤة لئلا ينتشر من ذلك ما يجرىء
به سفيه او يستخف له شان لا تترك مباشرة جميع امرك

(١) يقال عاب له كعابه

فيعود شأنك صغيرا ولا تلزم نفسك مباشرة الصغير فيصير
الكبير ضائعا اعلم أن رأيك لا يتسع لكل شيء ففرغه للمهم
وان مالك لا يغني الناس كلهم فاخص به ذوى الحقوق *
وان كرامتك لا تطبق العامة فتوج بها اهل الفضائل * وان
ليلك ونهارك لا يستوعبان حاجاتك وان دأبت فيهما وانه
ليس لك الى ادائهما سبيل مع حاجة جسدك الى نصيبه منهما
فاحس قسمتهما بين دعتك وعملك * واعلم انك ماشغلت
من رأيك بغير المهم ازري بالمهم وما صرفت من مالك
بالباطل فقدته حين تريده للحق وما عدلت به من كرامتك
الى اهل النقص اضربك في العجز عن اهل الفضل وما
شغلت من ليلك ونهارك في غير الحاجة ازري بك في الحاجة
اعلم ان من الناس ناسا كثيرا يبلغ من احدهم الغضب
اذا غضب ان عمله ذلك على الكلوخ والتقطيب في وجهه
غير من اغضبه وسوء اللفظ لمن لا ذنب له والعقوبة لمن لم يكن
يهم بعقوبته وسوء المعاقبة باليد واللسان لمن لم يكن يريد به
الادون ذلك ثم يبلغ به الرضى اذا رضى أن يتبرع بالامر

ذی الخطر لمن ليس بمنزلة ذلك عنده . ويعطى من لم يكن
اعطاه ويكرم من لاحقه له ولا مودة فاحذر هذا الباب كله
فانه ليس احد اسوأ حالا من اهل القدرة الذين يفرطون
باقتدارهم في غضبهم وسرعة رضاهم فانه لو وصف بهذه
الصفة من يلتبس بعقله او يتخطه المس ان يعاقب في غضبه
غير من اعضبه ويحبو عند رضاه غير من ارضاه لكان
جائزا في صفته

اعلم ان الملك ثلاثة ملك دين وملك حزم وملك هوى
فاما ملك الدين فانه اذا اقيم لاهله دينهم وكان دينهم هو الذى
يعطيهم ما لهم ويلحق بهم الذى عليهم ارضاهم ذلك ونزل
الساخط منهم منزلة الراضى فى الاقرار والتسليم واما ملك
الحزم فانه يقوم به الامر ولا يسلم من الطعن والتسخط ولن
يضر طعن الذليل مع حزم القوى واما ملك الهوى فلعب
ساعة ودمار دهر

اذا كان سلطانك عند جدة دولة فرأيت امر الاستقام
بغير رأى واعواناً جزوا بغير نيل وعمالا انجح بغير حزم

فلا يغرنك ذلك فلا تستم اليه فان الامر الجديد مما ان تكون
له مهابة في انفس اقوام وحلاوة في انفس آخرين فيعين قوم
بانفسهم ويعين قوم بما قبلهم ويستتب بذلك الامر غير طويل
ثم تصير الشؤون الى حقائقها واصولها فما كان من الامر
بنى على غير اركان وثيقة ولا عاد محكم ان يتداعي او شك ويتصدع
لا تكونن نزر الكلام والسلام ولا تفرطن بالهشاشة
والبشاشة فان احدهما من الكبر والاخرى من السخف
اذا كنت لاتضبط امرك ولا تصول على عدوك الا بقوم
لست منهم على ثقة من رأى ولا حفاظ من نية فلا تنفعك
نافعة حتى تحولهم ان استطعت الى الراى والادب الذى
يمثله تكون الثقة او تستبدل بهم ان لم تستطع نقلهم الى ما تريد
ولا تغرنك قوتك بهم وانما انت في ذلك كراكب الاسد الذى
يهابه من نظر اليه وهو لمركبه اهيب

ليس للملك ان يغضب لان القدرة من وراء حاجته
ونيس له ان يكذب لانه لا يقدر احد على استكراهه على
غير ما يريد وليس له ان يبخل لانه اقل الناس عنرا في

تخوف الفقر وليس له ان يكون حقودا لان خطره قد عظم
عن مجازاة كل الناس فليتنق ان يكون حلافا واحق الناس باقواء
الايمان الملوك فانما يحمل الرجل على الحلف احدى هذه
الخلال اما مهانة يجدها في نفسه وضرع وحاجة الى تصديق
الناس اياه واماعي بالكلام حتى يجعل الايمان له حشوا ووصلا
واما تهمه قد عرفنا من الناس لحديثه فهو ينزل نفسه منزلة
من لا يقبل منه قوله الا جهد اليمين وأما عبت في القول او
ارسال اللسان على غير روية ولا تقدير

لا عيب على الملك في تعيشه وتعمه اذا تعهد الجسيم من
امره وفوض ما دون ذلك الى الكفاة

كل الناس حقيق حين ينظر في امر الاش ان يتهم نظره
بعين الرينة وقلبه بعين المقت فانها يريان الجور ومحملان على
الباطل ويقبحان الحسن ويحسنان القبيح واحق الناس باتهام
عين الرية وعين المقت الملك الذي ما وقع في قلبه ربا مع
ما يقيض له من تزيين القرناء والوزراء واحق الناس باجبار
نفسه على العدل في النظر والقول والفعل الوالى الذى ما

قال اوفعل كان امرا نافذا غير مزدود
ليعلم الوالى ان الناس يصفون الولاة بسوء العهد ونسيان
الود فليكا بد نقض قولهم وليبطل عن نفسه وعن الولاة
صفات السوء التي يوصفون بها

ليتفقد الوالى فيما يتقدم من امور الرعيه قاعة الاحرار
منهم فليعمل فى دها وطغيان السفلة منهم فليقمعه وليستوحش
من الكريم الجائع والمثيم الشبعان فانما يصول الكريم اذا جاع
والمثيم اذا شبع لا يحسدن الوالى من دونه فانه فى ذلك اقل
عذراً من السوقه التي انما تحسد من فوقها وكل لا عذر له *
لا يلومن الوالى على الزلة من ليس بمتهم على الحرص على
رضاه الا لوم ادب وتقويم ولا يعدلن بالمجتهد فى رضاه الا
البصير بما يأتى احدا فانهما اذا اجتمعا فى الوزير او صاحب
اذا لم الوالى واستراح وجلبت اليه حاجاته وان هدا عنها وعمل
فيما يهيمه وان غفل عه * ولا يولعن الوالى بسوء الظن لقول
الناس وليجعل لحسن الظن من نفسه نصيبا موفورا يروح به عن
قلبه ويصدر به اعماله * لا يضيعن الوالى التثبت عند ما يقول

وعندما يعطى وعند ما يفعل فان الرجوع عن الصمت احسن
من الرجوع عن الكلام وان العطية بعد المنع اجمل من
المنع بعد الاعطاء وان الاقدام على العمل بعد التأني فيه
احسن من الامساك عنه بعد الاقدام عليه وكل الناس
محتاج الى التثيت واحوجهم اليه ملوكهم الذين ليس لقولهم
وفعلهم دافع وليس عليهم مستح * ليعلم الوالى ان الناس
على رأيه الامن لا يال له منهم فليكن للبر والمروءة عنده
نفاق فيستكسد بذلك الجور والدناءة في آفاق الارض
جميع ما يحتاج اليه الوالى راى ان رأى يقوى سلطانه
ورأى يزينه في الناس ورأى القوة احقها بالبداية واولاها
بالاثرة ورأى التزين احضرهما حلاوة واكثرهما اعوانا
مع ان القوة من الزينة والزينة من القوة لكن الامر ينسب
الى اعظمه

ان شغلت بصحبة الملوك فعليك بطول الرباطه
في غير معانيه ولا يحدثن لك الاستئناس غفلة ولا نهاونا
* اذ رأيت أحدهم يجعلك اخا فاجعله أبائكم ان زادك

فزده ❦ اذ نزلت من ذى منزلة او سلطان فلا ترين ان
سلطانه زادك له توقيرا واجلالا من غير ان يزيدك ودا
ولا نصحا وانك ترى حقاله التوفير والاجلال وكن
فى مداراته والرفق به كالمؤتف (١) ما قبله ولا تقدر الامر
بينك وبينه على ما كنت تعرف من اخلاقه فان الاخلاق
مستحيلة مع الملك وربما رأينا الرجل المذل على ذى
السلطان يقدمه قد أضر به قدمه ❦ لا تعتذرون الا الى
من يحسبان بجدلك عذرا ولا تستعينن الا بمن يحبان
ان يظفر لك بحاجتك . لا تحدثن الا من يرى حديثك
مغنا ما لم يغلبك الاضطرار . اذا غرست من المعروف
غرسا وانفقت عليه نفقة فلا تضن بالنفقة فى رية ما غرست
فتذهب النفقة الاولى ضياعا . اذا اعتذر اليك معتذرفقلقه
بوجه مشرق طليق الا ان يكون ممن قطيعته غنيمة

اعلم ان اخوان الصدق هم خير مكاسب الدنيا زينة
فى الرخاء وعدة فى الشدة ومعوونة على المعاش والمعاد فلا

(١) اتتف واستأنف واحد

مفرطن في اكتسابهم وابتغاء الوصلات والاسباب اليهم. اعلم
انك واجد رغبتك من الاخاء عند اقوام قد حالت بينك
وبينهم بعض الابهة التي قد تعثر اهل المروآت فتحجز منهم
كثيرا ممن يرغب في امثالهم فاذا رأيت احداً من اولئك قد
عثر به ائزمان فاقله. اذا عرفت نفسك من الوالى بمنزلة الثقة
فاعزا عنه كلام الملق ولا تكثرن من الدعاء له في كل كلمة
فان ذلك شبيه بالوحشة والغربة الا ان تكلمه على رؤوس الناس
فلا تأل عما عظمه ووقره. ان استطعت الاتصحب من صحبت
من الولاية الا على شعبة من قرابة او مودة فافعل فان اخطاك
ذلك فاعلم انك تعمل على عمل السخرة وان استطعت ان تجعل
صحبتك لمن عرفت منهم يصلح مرؤتك قبل ولايته فافعل ان
الوالى لا علم له بالناس الا ما قد علم قبل ولايته فلما اذا ولى
فكل الناس يلقاه بالتزين والتصنع وكلهم يحتال لان يثني
عليه عنده بما ليس فيه غير ان الارذال والانذال هم اشد لذلك
تصنعاً وعليه مكابرة وفيه تمحلا فلا يمتنع الوالى وان كان
يلين الراى والظرم ان ينزل عنده كثير من الاشرار

بمنزلة الاخيار وكثير من الخونة بمنزلة الامناء وكثير من الغدرة بمنزلة الاوفياء ويعطي عليه امر كثير من اهل الفضل الذين يصونون انفسهم عن التمحل والتصنع. لا يعرفك الولاة بالهوى في بلدة من البلدان ولا قبيلة من القبائل فيوشك ان تحتاج فيها الى حكاية او مشاهدة فتتهم في ذلك واذا اردت ان يقبل قولك فصحح رأيك ولا تشعر نه بشئ من الهوى فان الراى يقبله منك العدو والهوى يردده عليك والوالدوا حق من احترست من ان يظن بك خلط الراى بالهوى الولاة فاتها خديعة وخيانة وكفر ان ابتليت بصحبة وال لا يريد صلاح رعية فاعلم انك قد خيرت بين خلتين ليس بينهما خيار اما ميلك مع الوالى على الرعية وهذا هلاك الدين واما الميل مع الرعية على الوالى وهذا هلاك الدنيا ولا حيلة لك الا بالموت او الهرب. واعلم انه لا ينبغي لك وان كان الوالى غير مرضى بالسير اذا علقت حبالك بحبله الا المحافظة عليه الا ان تجذالى الفراق الجميل سيلا* تبصر ما فى الوالى من الاخلاق التى تحب والتى تيردوما هو عليه من الراى الذى يرضى له والذى لا يرضى ثم لا تكابر به بالتحويل له عما

محب ويكره الى ما تحب وتكره فان هذه رياضة صعبة تحمل
على التثاني والقلبي * واعلم انك قلما تقدر على رد رجل
عن طريقته التي هو عليها بالمكابر والمناقضة وان لم يكن
يجمع عن السلطة ولكنك تقدر ان تعينه على احسن رأيه
وتسبب له منه وتقويه فيه فاذا قويت منه المحاسن كانت هي
التي تكفيك المساوى واذا استحكمت منه ناحية من الصواب
كان ذلك هو الذي يبصره الخطأ بالطف من تبصرك
واعدل من حكمك في نفسه فان الصواب يريد بعضه بعضا
ويدعو بعضه الى بعض فاذا كانت له مكانة اقتلع الخطاء فاحفظ
هذا الباب واحكمه * ولا يكونن طلبك ماء دالوال بالمسألة
ولا تستبطئه وان ابطأ ولئن اطلب ما قبله بالاستحقاق له
واستأن وان طالت الاناء فانك اذا استحقته اتاك من غير
طلب وان لم تستبطئه كان اعجل له لا تخبرن الوالى ان لك
عليه حقا وانك تعتد عليه ببلاء وان استطعت ان ينسى حقك
وبلاءك فافعل * وليكن ما تذكره من ذلك تجديدك له
النصيحة والاجتهاد والا يزال ينظر منك الى آخر يذكره

اول بلائك * واعلم ان ولى الامر اذا انقطع عنه الآخر نسي
الاول وان الكثير من اولئك ارحامهم مقطوعة وحبالهم
مصرومة الا عمن رضوا عنه واغنى عنهم في يومهم وساعتهم *
اياك ان يقع في قلبك تعتب على الوالى او استزادة له فانه ان
انست ان يقع في قلبك بدا في وجهك ان كنت حليما وبدا على
لسانك ان كنت سفيها وان لم يزد ذلك على ان يظهر في وجهك
لا من الناس عندك فلا تأمن ان يظهر ذلك للوالى فان الناس اليه
بعورات الاخوان سراع فاذا ظهر ذلك للوالى كان قلبه هو اسرع
الى التعتب والتعزز من قلبك فحقق ذلك حسناتك الماضية
واشرف بك على الهلاك وصرت تعرف امرك مستديرا وتلتمس
مرضاته مستصعبا . اعلم ان اكثر الناس عدوا مجاهرا جريئا
واشيا وزير السلطان ذو المكانة عنده لانه منفوس عليه بما
ينفس على صاحب السلطان ومحسود كما يحسد غير انه يجترأ
عليه ولا يجترأ على ذلك لان من محاسديه احياء السلطان
الذين يشاركونه في المداخل والمنازل وهم وغيرهم من
عدوه الذين هم حضاره وليسوا كعدو من فوقه النائي عنه

المكتسب منه وهم لا ينقطع طمعهم من الظفر به فلا يغفلون
عن نصب الحبائل فاعرف هذه الحالة والبس لهؤلاء القوم الذين
هم أعداؤك سلاح الصحة والاستقامة ولزوم الحجة فياتسر
وتعلن ثم روح عن قلبك كأنه لا عدوك ولا حاسد وإن
ذكرك ذاكر عند ولي الأمر بسوء في وجهك أو في غيبك فلا يرين
منك الولي ولا غيره اختلاطا لذلك ولا اغتياظا ولا يقن
ذلك منك موقع ما يكرئك فإنه إن وقع منك ذلك الموقع
ادخل عليك أموراً مشبهة بالرأي بعد ذكر قلما قال فيك العائب
وإن اضطررك الأمر في ذلك إلى الجواب فأياك وجواب الغضب
والانتقام وعلبك بجواب الحجة في حلم ووقار ولا تشكن في
أن القوة والغلبة للحليم أبدا * لا تحضرن عند الوالي كلما
لا يعني ولا يؤمر بحضوره إلا لعناية به أو يكون جواباً بالشئ
سئلت عنه ولا تعدن شتم الوالي شتما ولا اغلاظه اغلاظا
فإن ربح العز قد تبسط اللسان بالفاظ في سخط ولا بأس
جانب المسخوط عليه والظنين به عند الولاية ولا يجمعك
وأياه مجلس ولا تظهرن له عذرا ولا تثنين عليه خيرا عند

أحد من الناس فإذا رأيتَه قد بلغ من الاعتبار مما سخط
عليه فيه ما ترجو أن يأن له الوالى واستيقنت أن الوالى
قد استيقن بمباعدتك إياه وشدتك عليه فضع عنده عند
الوالى واعمل في ارضائه عنه في رفق ولطف • ليعلم الوالى
أنك لا تستكف عن خدمته ولا تدع مع ذلك أن تقدم
إليه القول عن بعض حالات رضاه وطيب نفسه في الاستعفاء
من الاعمال التى يكرها ذو الدين وذو العرض وذو المروءة
من ولاية القتل والعذاب وأشياء ذلك

إذا أصبت الجاه والخاصة عند الملك فلا يحدثن لك
ذلك تغيراً على أحد من أهله وأعوانه ولا استغناء عنهم
فإنك لا تدري متى ترى ادنى جفوة فتبذل لهم فيها وفي
تلون الحال عند ذلك من العار ما فيه .

ليكن مما تحكم من أمرك أن لا تسار أحداً من الناس
ولا تهمس إليه بشيء تخفيه عن السلطان فإن السرار مما
يخيل كل من رآه أنه المراد به فيكون ذلك في نفسه حسيكة (١)

ووغراً وثقلاً

لا تتهاونن بارسال الكذبة عند الوالى أو غيره في
الهزل فانها تسرع في رد الحق وابطال الصدق مما تأتى به.
تتكب فيما بينك وبين الوالى خلقاً قد عرفناه في بعض الاعوان
والاصحاب في ادعاء الرجل عند ما يظهر من صاحبه من
حسن أثر أو صواب رأى انه هو عمل في ذلك وأشار به
واقرار به بذلك اذا مدحه مداخل بل وان استطعت أن يعرف
صاحبك أنك تنحله صواب رأيك فضلاً عن أنك تدعى
صوابه وتسند ذلك اليه وتزينه فافعل * فان الذى أنت آخذ
بذلك أكثر مما أنت معطر باضعاف

اذا سأل الوالى غيرك فلا تكونن أنت المحيب فان
استلابك الكلام خفة بك واستخفاف منك بالمسؤول والسائل.
وما أنت قائل اذا قال لك السائل ما اياك سألت أو قال لك
المسؤول عند المسأله يعاد له منها دوتك فأجب . واذا لم
ينصب السائل في المسأله لرجل واحد وعم بها جماعة من
هم فلا تلبس بالجواب ولا تسابق الجلوساء ولا تواتر

كلام واثبة فان في ذلك مع شين المتكلف والخفة انك
اذا سبقت القوم الى الكلام صاروا لكلامك خصاء
فيتعقبونه بالعيب والطعن واذا أنت لم تعجل بالجواب وخليته
لقوم اعترضت أقاويلهم على عينك ثم تدبرتها وفكرت فيما
عندك ثم هيات من تفكيرك ومحاسن ما سمعت جواباً راضياً
استدبرت به أقاويلهم حتي تصيخ اليك الاسماع ويهدأ
عنك الخصوم وان لم يبلغك الكلام حتى تكتفى بغيرك
وينقطع الحديث قبل ذلك فلا يكون من العيب عندك
إلا من الغبن في نفسك فوت ما فأنك من الجواب فان صيانة
لقول خير من سوء وضعه وان كلمة واحدة من الصواب
صيب موضعها خير من مائة كلمة أمثالها في غير فرصها
يمواضعها مع أن كلام العجلة والبدار موكل به الزلل وسوء
لتقدير وان ظن صاحبه ان قد أتقن وأحكم

واعلم أن هذه الامور لا ينال الا بريح الذرع عند
ما قيل وما لم يقل وقلة الاعظام لما ظهر من المروءة أو لم
تظهر وسخاوة النفس عن كثير من الصواب مخافة الخلاف

[illegible]

في الرأي والعلم فضل فاجترأوا عليه بالخلاف والقض مفلح
ناقضهم كان كاحدهم وليس بواجب في كل حين سامعاً فهما
وقاضياً عدلاً وان ترك مناقضهم صار مغلوب الراي مردود القول
إذا أصبت عند الوالي لطف منزلة لغناء مجده عندك
وهوى يكون لك فيك ولا تطمحن كل الطماح ولا تزين
لك نفسك المزايلة له عنه اليقين وموضع ثقته وسره قبلك
بان تقتلعه وتدخل دونه فان هذه خلة من خلال السفه قد
يبتلى بها العلماء عند الدنوم من ذي السلطان حتى يحدث الرجل
منهم نفسه ان يكون دون الاهل والولد لفضل يظنه في نفسه
او نقص يظنه بغيره ولكل رجل من الملوك او ذي هيثة من
السوقة اليق واتيس قد عرف روحه واطم على قلبه
فليست عليه مرونة في تبذل بتبذل له عنده او رأى يستزله
منه او سر يفشيهِ اليه غير ان تلك الآنسة وذلك التبذل
يستخرج من كل واحد منهما ما لم يكن ليظهر منه عند الانقباض
والتشدد ولو التمس ملتس مثل ذلك عند من يستأنف
ملاطفته وموآنته ان كان ذا فضل من الرأي والعلم مجرد

عنده مثل ما هو منتفع به ممن هو دون ذلك في الرأي ممن
قد كفى مؤانسته ووقع على طباعه لان الانسة روح
القلب والوحشة روع عليه ولا يلتطأ بالقلوب الا ملان
عليها ومن استقبل تأسيس الوحشة استقبل أمراً ذامؤونة
فاذا دلفتك نفسك السمو الى منزلة من وصفت فاقدها
عن ذلك بمعرفة فضل الالف والانيس واذا حدثتك نفسك
أو غيرك لعله ممن يكون له فضل في المروءة أنك أولى بالمنزلة
عند الكبير من بعض دخلائه وثقاته فاذا ذكر الذي عليه من
حق اليقه وثقته وانيسه في التكرمة والذي يعينه على ذلك
من الرأي يجد عنده من الالف والانس اليس واجدا عند
غيره فليكن هذا مما تتحفظ فيه على نفسك وتعرف فيه
عذر الرجل ورأيه والرأي لنفسك في مثل ذلك ان ارادك
مريد على الدخول دون انيسك واليفك وموضع ثقك
وجدك وهزلك

اعلم انه تكاد تكون لكل رجل غالبية حديث اما عن
بلد من البلدان او ضرب من ضروب العلم او صنف من صنوف

الناس اووجه من وجوه الراى وعند ما يعزم به الرجل من ذلك يبدو منه السخف ويعرف منه الهوى فاجتنب ذلك في كل موطن ثم عذ أول الامر خاصة لا تشكون الى وزراء السلطان ودخلاته ما طلعت عليه من رأى تكرهه فانك لا تزيد على ان تفطنهم لميله وتغريهم بتزيين ذلك والميل عليك معه اعلم ان الرجل ذا الجاه عند الوالى والخاصة لا محالة ان يرى من الوالى ما يخالفه من الراى في الناس والامور فاذا اثر أن يكره كل ما يخالفه او يمتعض من الجفوه يراها في المجلس او النبوة في الحاجة او الرد لرأى او الادناء لمن يهوى ، ادناءه والإقصاء لمن يكره اقصاءه فاذا وقعت في قلبه الكراهية تغير لذلك وجهه ورأيه وكلامه حتى يبدو ذلك للوالى وغيره فيكون ذلك لفساد منزلته سبباً فذل نفسك باحتمال ما خالفك من رأى الودة وقررها بأنهم انما كانوا أولياءك لتبعهم في آرائهم وأهوائهم ولا تكلفهم اتباعك وتغضب من خلافهم اياك اعلم أن الملوك يقبلون من وزرئهم التبخيل ويعدونهم منهم مشفقة ونظراً ويحمدونهم عليه وان كانوا أجواداً فان

كنت مبغلاً غششت صاحبك بفساد مروءته وإن كنت
 مسخياً لم تأمن أضرار ذلك بمنزلتك عنده قال رأى لك تصحيح
 النصيحة على وجهها والتماس المخرج فيما تترك من تبخيل
 صاحبك بأن لا يعرف منك فيما تدعوه إليه ميلاً إلى شيء ممن
 هواك ولا طلباً لغير ما ترجو أن يزينه وينفعه ❦ لا تكونن
 صحبتك للملوك إلا بعد رياضة منك لنفسك على طاعتهم
 في المكروه عندك وما اتفقهم فيما خالفك وتقدير الأمور
 على ميلهم دون ميلك وعلى أن لا تكتهم سرّاً ولا
 تستطلع ما كنموك وتخفي ما أطلعوك عليه من الناس
 كلهم حتى تحمي نفسك الحديث به وعلى الاجتهاد في رضاهم
 والتلطف لحاجاتهم والتثبت لحجتهم والتصديق لمقاتلتهم
 والتزيين لرأيهم وعلى قلة الاستقباح لما فعلوا إذا ساءوا
 وترك الاستحسان لما فعلوا إذا أحسنوا وكثرة النشر لحاسنهم
 وحسن الستر لمساوئهم والمقاربة لمن قاربوا وإن كان بعيداً
 والمباعدة لما باعدوا وإن كانوا اقرباء والاهتمام بأمرهم وإن لم
 يهتموا به والحفظ له وإن ضيعوه والذكر له وإن نسوه

والتخفيف عنهم لمؤوتك والاحتمال لهم كل مؤونة والرضى
عنهم بالعفو وقلة الرضى من نفسك لهم بالجهود فان وجدت
عنهم وعن صحبتهم غنى فاعن عن ذلك نفسك واعتزله
جهدك فان من يأخذ عملهم يحل بينه وبين لذة الدنيا وعمل
الآخرة ومن لا يأخذ بحقه يحتمل الفضيحة في الدنيا والوزر
في الآخرة . انك لا تأمن أنفهم ان اعلمتهم ولا عقوبتهم
ان كتمتهم ولا تأمن غضبهم ان صدقتهم ولا تأمن سلوتهم
ان حدثتهم ان لزمتمهم لم تأمن تبرمهم بك وان زابتهم لم تأمن
عقابهم . انك ان تستامرهم حملت المؤونة عليهم وان قطعت
الامر دونهم لم تأمن فيه مخالفتهم . أنهم ان سخطوا عليك
اهلكوك وان رضوا عنك تكلفت من رضاهم ما لا تطيق
فان كنت حافظا ان بلوك جليدا ان قريوك أمينا لمنافعهم ذليلا
ان ظلموك راضيا ان أسخطوك والا فالبعد منهم كل البعد
والحذر . الحذر .

باب الصديق

ابذل لصديقك دمك ومالك ولمعرفتك وفدك ومحضرك
واللعامة بشرك وتحننك ولعدوك عدلك واضن بدينك
وعرضك عن كل واحد ان سمعت من صاحبك كلاما أو
رأيا يعجبك فلا تنتحلّه تزينا به عند الناس واكتف من
التزين بان تجتنى الصواب اذا سعت وتنسبه الى صاحبه ✽
واعلم ان اتتالك ذاك سخطه لصاحبك وان فيه مع ذلك
عارافان بلغ ذلك بك ان تشير برأى الرجل وتكلم
بكلامه وهو يسمع جمعت مع الظلم قلة الحياء وهذا من سوء
الادب الفاشى في الناس ومن تمام حسن الخلق والادب ان
تسخو نفسك لاختيك بما اتتكل من كلامك ورأبك او تنسب
اليه رأيه كلامه وزينه مع ذلك ما استطعت لا يكون من
خلقك ان تبدى حديثا ثم تقطعه وتقول سوف كانك
روأت فيه بعد ابتدائه وليكن ترويك فيه قبل التفوه فان
احتجان الحديث بعد افتتاحه سخر. اخزن عقلك وكلامك

الا عند اصابة الموضع فانه ليس في كل حين يحسن كل
الصواب وانما تمام اصابة الرأي والقول باصابة الموضع فان
اخطائك ذلك ادخلت المحنة على علمك حتى تأتي به ان
اتيت به في غير موضع وهو لا بهاء ولا طلاوة له لتعرف
العلماء حين تجالسهم انك على ان تسمع احرص منك
على ان تقول . ان آثرت ان تفاخر احداً ممن تستأنس اليه
في الحديث فاجعل غاية ذلك الجد ولا تعدون ان تتكلم
فيه بما كان هزلاً فاذا بلغ الجد أو قاربه فدعه ولا تخلطن
بالجد هزلاً ولا بالهزل جدّاً فانك ان خلطت بالجد هزلاً
هجنته وان خلطت بالهزل جدّاً كدرته غير اني قد علمت
موطناً واحداً فان قدرت ان تستقبل فيه الجد بالهزل اصبحت
الرأي وظهرت على الاقران وذلك ان يتورد بالسفه والغضب
فتجيبه اجابة الهازل المداعب برحب من الذرع وطلاقة من
الوجه وثبات من المنطق

ان رأيت صاحبك مع عدوك فلا يغضبك ذلك فانما
هو أحد رجلين ان كان رجلاً من اخوان الثقة فانفع موطنه

لك اقربها من عدوك لشر يكفيه عنك وعورة يسترها
منك وغائبة يطلع عليها لك فاما صديقك فما اغناك ان يحضره
ذو ثقتك وان كان رجلا من غير خاصة اخوانك فبأي حق
تقطعه عن الناس وتكلفه ان لا يصاحب ولا يجالس الا من
يهوى . تحفظ في مجلسك وكلامك من التناول على الاصحاب
وطب نفسا عن كثير مما يعرض لك فيه صواب القول
والزأى مداراة لئلا يظن أصحابك أن مابك التناول عليهم
اذا قبل اليك مقبل بوجه فسر كالا يدبر عنك فلا تنعم
الاقبال عليه والتفتح له فان الانسان طبع على ضرائب لو لم
فمن شأنه ان يرحل عن لصق به ويلصق بمن رحل عنه ❖
لاتكثرون ادعاء العلم في كل ما يعرض فانك من ذلك بين
فضيحة من اما أن ينزعوك فيما ادعيت فيهم منك على
الجهالة والصلف واما لا ينزعوك ويخلوا الامور في يديك
ففيكشف منك التصنع والمعجزة ❖ استحي الحياء كله من
أن أن تخبر صاحبك انك عالم وانه جاهل مصرحاً أو معرضاً
وان استطلت على الا كفاء فلا تثقن منهم بالصفاء ان آنت

من نفسك فضلاً فتخرج أن تذكره أو تبديه وأعلم أن ظهوره منك بذلك الوجه يقرر لك في قلوب الناس من العيب أكثر مما يقدر لك من الفضل وأعلم أنك أن صبرت ولم تعجل ظهر ذلك منك بالوجه الجميل المعروف ولا يخفين عليك أن حرص الرجل على اظهار ما عندده وقلة وقاره في ذلك باب من البخل واللؤم وإن من خير الاعوان على ذلك السخاء والتكرم * ان احببت أن تلبس ثوب الوقار والجمال وتعلم حلية المودة عند العامة وتسلك الجدد الذي لا يجار فيه ولا عثار فكن عالماً كجاهل وناطقاً كعي . فاما العلم فیرشدك واما قلة ادعائه فينفى عنك الحسد واما المنطق اذا احتجت اليه فسيبلغ حاجتك واما الصمت فيكسبك المحبة والوقار واذا رأيت رجلاً يحدث حديثاً قد علمته او يخبر خيراً قد سمعته فلا تشاركه فيه ولا تعبه عليه حرصاً على أن يعلم الناس أنك قد علمته فان في ذلك خفة وشعاً وسوء آدب وخفاء . ليعرف اخوانك والامة أنك أن استطعت أن تكون الى أن تفعل ما لا تقول اقرب

منك الى أن تقول مالا تفعل فعلت فان فضل القول على الفعل عار وهجنة وفضل الفعل على القول زينة وأنت حقيق فيما وعدت من نفسك أو أخبرت صاحبك عنه أن تحتجن بعض ما في نفسك اعداداً لفضل الفعل على القول وتحرزاً بذلك عن تقصير فعل ان قصر وقلماً يكون الا مقصراً

احفظ قول الحكيم الذي قال لتكن غايتك فيما بينك وبين عدوك العدل وفيما بينك وبين صديقك الرضى وذلك لان العدو خصم تضربه بالحجة وتغلبه بالحكام وأن الصديق ليس بينك وبينه قاض فانما حكمه رضاء

اجعل عامة تشبثك في موأخاة من تواخى ومواصلة من تواصل ووطن نفسك على انه لاسبيل لك الى قطيعة اخيك وان ظهر لك منه ماتكره فانه ليس كالمرأة التي تطلقها اذا شئت ولكنه عرضك ومروءتك فانما مروءة الرجل اخوانه واخذانه فان عثر الناس على انك قطعت رجلاً من اخوانك وان كنت معذراً نزل ذلك عند اكثرهم بمنزلة الخيانة للاخاء والملال وان انت صبرت مع ذلك على مقارنته

غير الرضى عاد ذلك الى العيب والنقيصة فالاثاد الاتساد
والتثبت التثبت

اذا نظرت في حال من ترتاه لاخائك فان كل اخوان
الدين فليكن فقيهاً ليس بمرآء ولا حريص وان كان من اخوان
الدنيا فليكن حراً ليس بمجاهل ولا كذاب ولا شرير ولا مشنوع
فان الجاهل اهل لان يهرب منه ابواء وان الكذاب لا يكون اخاً
صادقاً لان الكذاب الذى يجرى على لسانه انما هو من فضول
كذب قلبه وانما سمي الصديق من الصدق وقد يتهم صدق
القلب وان صدق اللسان فكيف اذا ظهر الكذب على اللسان
وان الشرير يكسبك العدو ولا حاجة لك في صداقة يلب
العداوة وان المشنوع شائع صاحبه . نخرز من سكر السلطة
وسكر العلم وسكر المنزلة وسكر العباب فانه ليس من هذا شيء
ولا هو ربح جنة تسلب العقل ويذهب الوقار وتصرف
القلب والسمع والبصر واللسان عن المنافع
اعلم ان انقباضك (١) عن الناس يكسبك العداوة وان

تفرشك لهم بكسبك صديق السوء وفشولة الأصدقاء اضر
من بعض الأعداء فانك ان واصلت صديق السوء اعيتك
جرائره وان قطعت شانك اسم القطيعة والزمك من ذلك
من يرفع عيبك ولا ينشر عذرك فان المعاييب تنمى والمعاذير
لا تمنى . اللبس للناس لباسين ليس للعاقل بد منهما ولا
عيش ولا مرءوة الا بها لباس انقباض واحتجاز تلبسه للعامة
فلا تلبس الا متحفظا متشددا متطرزا مستعبدا ولباس
انبساط واستئناس تلبسه للخاصة من الثقات فتلقاهم
بينات صدرك وتفضى اليهم بموضوع حديثك وتضع عنك
مؤونة الحذر والتحفظ فيما بينك وبينهم وأهل هذه الطبقة
الذين هم أهلها قليل لان ذا الرأي لا يدخل احد من نفسه
هذا المدخل الا بعد الاختبار والسير والثقة بصدق النصيحة
ووفاء العقل

اعلم ان لسانك اداة مغليه بتغالب عليه عقلك وغضبك
وهواك وجهلك فكل غلب عليه مستمتع وصارفه في
محبه فاذا غلب عليه عقلك فهو لك واذا غلب عليه شيء

من أشباه ما سميت لك فهو لعدوك فان استطعت أن تحتفظ
به فلا يكن الا لك ولا يستولى عليه او يشاركك عدوك
فيه فافعل

اذا نابت اخاك احدى النوائب من زوال نعمة او نزول
بلية فاعلم انك قد ابتليت معه اما بالمواساة فتشاركه في البلية
واما بالخذلان فتحتمل العار فالتمس المخرج عند اشتباه
ذلك واثّر مروءتك على ما سواها فان نزلت الجائحة التي
تأبى مشاركة اخيك فيها فاجمل فلعل الاجمال يسعك لقلته
في الناس

اذا اصاب اخاك فضل فانه ليس في دنوك منه وابتغائك
مودته وتواضعك له مذلة فاغتم ذلك واعمل فيه
اذا كانت لك عند احد صنعة او كان لك عليه طول
فالمس احياء ذلك باماتته وتعظيمه بالتصغير له ولا تقتصرن
في قلة المن على ان تقول لا اذكره ولا اضفي بسمعي الى
من يذكره فان هذا قد يستحي منه بعض من لا يوصف
بعقل ولا كرم ولكن احذر ان يكون في مجالساتك اياه وما

تكلم به أو يستعينه عليه أو تجاريه فيه شيء من الاستطالة
فإن الاستطالة بهم الصنعة وتكبر المعروف. أخبر من
سورة الغضب وسورة الحية وسورة الحقد وسورة الجهل
وأعد لكل شيء من ذلك عنة يجاهده بها من الحلم
والتفكر والروية وذكر العاقبة وطلب الفضيلة واعلم أنك
لا تصيب الغلبة إلا بالجهاد وإن قلة الأعداد لموافقة الطبائع
المتطلعة هو الاستسلام وأنه ليس أحد إلا فيه من كل طبيعة
سوء عزيزة وإنما التفاضل بين الناس في مغالبة طبائع السوء فلما
أن يسلم أحد من أن تكون فيه تلك الغرائز فليس في ذلك مطمع
إلا أن الرجل القوى إذا كارهها بالقيع لها كلها فلما تطلعت
لم يلبث أن يميته حتى كأنها ليست فيه وهي في ذلك كامنة
أكمون النار في العود فإذا وجدت قاذحاً من غير علة
أو غفلة استورت كما تستورى عند القدح ثم لا يبدأ ضررها
إلا بصاحبها كما لا تبدأ النار إلا بعودها التي كانت فيه
فللنفسك بالصبر على جار السوء وعشير السوء وجليس
السوء فإن ذلك ما لا يكاد يخطبك فإن الصبر صبراً صبر

الرجل على ما يكره وصبره عما يحب فالصبر على المكروه
أكثرهما واشبههما أن يكون صاحبه مضطراً واعلم أن اللثام
أصبر أجساداً والكبرام أصبر نفوساً وليس الصبر الممدوح
بأن يكون جلد الرجل وقاحاً أو رجله قوية على المشى أو يديه
قوية على العمل فانما هذا من صفات الحمير ولكن أن يكون
لنفس غلوياً وللأمور محتلاً وفي الضر مجملاً ولنفسه عند
الرأى والحفاظ مرتبطاً وللعزم مؤثراً وللهمى تاركاً وللمشقة
التي يرجو عاقبتها مستخفاً وعلى مجاهدة الأهواء والشهوات
مواظباً ولبصره بعزمه منفذاً

حب إلى نفسك العلم حتى تألفه وتلزمه ويكون هو
لهوك ولذتك وسلوتك وبلغتك . واعلم أن العلم علماً علم
للمنافع وعلم لتزكية العقل وافشى العلمين واحدهما أن ينشط
له صاحبه من غير أن يحرص عليه علم المنافع وللعلم الذي هو
ذكاء العقول وصقاها وجلالها فضيلة منزلة عند أهل الفضل
في الباب عود نفسك السخاء واعلم أنهما سخا أن سخاوة
نفس الرجل عما في يديه وسخاوته عما في أيدي الناس وسخاوة

نفس الرجل بما في يديه أكثرها وأقربها من أن تدخل فيه
المفاخرة وتركه ما في أيدي الناس محض في التكرم وانزعه
من الدنس فإن هو جمعها فبدل وعطف فقد استكمل الجود
والكرم

ليكن مما تصرف به الأذى والغضب عن نفسك إلا
تكون حسودا فإن الحسد خلق لئيم ومن لؤمه أنه يؤكل
بالأذى من الأقارب والأقفاء فليكن ما تقابل به الحسد أن
تعلم أن خير ما تكون حين تكون مع من هو خير منك وأن
غما لك أن يكون عشيرك وخليطك أفضل منك في القوة
فيدفع عنك بقوته وأفضل منك في الجاه فتصيب حاجتك
بجاهه وأفضل منك في الدين فتزداد صلاحا بصلاحه. ليكن
ما تنظر فيه من أمر عدوك وحاسدك أن تعلم أنه لا ينفعك
أن تخبر عدوك أنك له عدو فتذره نفسك وتؤذنه بحربك
قبل الإعداد والفرصة فتحمله على التسليح لك وتوقد ناره
عليك

أعلم أن أعظم خطر لك أن ترى عدوك أنك لا تتخذه

عدوا فان ذلك غرة له وسبيل لك الى القدرة عليه فان انت
قدرت فاستطعت اغتفارا لعداوته عن ان تكافي بها فهناك
استكملت عظيم الخطر وان كنت مكافئا بالعداوة والضرر
فاياك ان تكافي عداوة السر بعداوة العلانية وعداوة الخاصة
بعداوة العامة فان ذلك هو الظلم والعار واعلم مع ذلك انه
ليس كل العداوة والضرر يكافي بمثله كالحيانة لا تكافي بالحيانة
والسرقة لا تكافي بالسرقة ومن الحيلة في امرك ان تصادق
اصدقائه وتو اخي اخوانه فتدخل بينه وبينهم في سبيل الشقاق
والتجافي فانه ليس رجل ذو طرق يمتنع من مؤاخذتك اذا التمت
ذلك منه وان كان اخوان عدوك غير ذوى طرق فلا عدوك ولا
تدع مع السكوت عن شتم عدوك احصاء معايبه ومثالبه واتباع
عوراته حتى لا يشذ عنك من ذلك صغير ولا كبير من غير
ان تشيع عليه فيتقيك به ويستعد له او تذكره في غير
موضعه فتكون كمن تعرض الهواذ بنبله قبل امكان الرمي *
لا تتخذ اللعن والشتم على عدوك سلاحا فانه لا يخرج في
نفس ولا في مال ولا دين ولا منزلة * ان اردت ان تكون

داهيا فلا يحين ان تسمى داهيا فانه من عرف بالدهاء خاتل
علايته وحتره الناس حتى يتبع منه الضعيف وان من ارب
الا ريب دفن اربه ما استطاع حتي يعرف بالمساحة في الخليفة
والطريقة ومن اربه الا يورب العاقل المستقيم له الذي يطلع
على غامض اربه فيمقته عليه

ان اردت السلامة فاشعر قلبك الهيبة للامور من
غير ان تظهر منك الهيبة فيفطن الناس لهيبتك ويجريهم
عليك ويدعو ذلك اليك منهم كل ما تهاب فاشعب لملازمة
ذلك من كتمان المهابة واظهار الجراءة والتهاون طائفة
من رأيك . ان ابتليت بمجازاة عدو مخالف فالزم هذه الطريقة
التي وصفت لك من استشعار الهيبة واظهار الجراءة والتهاون
وعليك بالحنذر في امرك والجزاة في قلبك حتي نملا قلبك
جرأة ويستفرغ عمالك الحذر

ان عدوك من تعمل في هلاكه ومنهم من تعمل في البعد
عنه فاعرفهم على منازلهم ومن اقوى القوة لك على عدوك واعز
انصارك في الغلبة ان تحصي على نفسك العيوب والعورات

كلما مخضيتها على عدوك وتظهر عند كل غيب تراه او تسمعه
 لاخذ من الناس هل قارفت مثله او مشا كله فان كنت قارفت
 منه شيئا فاحصه فيما تحصى على نفسك حتى اذا خضيت
 ذلك كله فكابر عدوك باصلاح عيوبك وتحسين عوراتك
 واحراز مقاتلك وخذ نفسك بذلك ممسيا مصباحا فاذا آتت
 منها دفعا لذلك او تهاونا به فاغدد نفسك عاجزا ضائعا جانبا
 معورا لعدوك ممكنا له من رميك وان حصل من عيوبك بعض
 ما لا تقدر على اصلاحه من أمن قد مضى بعينك عند الناس
 ولا تراه انت عيبا فاحفظ ذلك وما عيبك ان يقول فيه قائل
 من حسبك او مثالب اباك او عيب اخوانك ثم اجعل ذلك
 كله نصب عينيك واعلم ان عدوك امر يدك بذلك فلا تغفل
 عن التهيؤ له والاعداد لقوتك وحجتك وحيلتك فيه سرا
 وغلاية فاما الباطل فلا ترو عن به قلبك ولا تستعدن له
 ولا تشتغلن به فانه لا يهولك ما لم يقع واذا وقع اضمحل
 أعلم انه قلما يدرك احد بشيء يعرفه من نفسه وقد كان
 يطمع في اخفائه عن الناس فيعيره به معير عند سلطان أو

يره الا كاد يشهد به عليه وجهه وعينه ولسانه للذي يبدو
نه عند ذلك والذي يكون من انكساره وفتوره عند تلك
يداهة فاحذر هذه وتصنع لها وخذ اهتيتك ليقتاتها
واعلم ان من اوقع الامور في الدين وانها كها للجسد وائلها
للمال واضرها بالعقل واسرعها في ذهاب الجلالة والوقار الغرام
بالنساء ومن البلاء على المغرم بهن انه لا ينفك بأجم (١) ما عنده
وتطبخ عيناه الى ما ليس عنده منهن وانما النساء اشباه وما يرى في
العيون والقلوب من فضل مجهولاهن على معروفاتهن
باطل وخدعة بل كثير مما يرغب عنه الراغب مما عنده افضل
مما تتوق اليه نفسه وانما المترغب عما في رحله منهن الى ما في
رحال الناس كالمترغب عن طعام بيته الى ما في بيوت الناس
بل النساء بالنساء اشبه من الطعام بالطعام وما في رحال الناس
من الاطعمة أشد تفاضلا وتفاوتا مما في رحالهم من النساء
ومن العجب او الرجل الذي لا بأس في لبه يرى المرأة من
بعيد ملتفة في ثيابها فيصور لها في قلبه الحسن والجمال حتي

(١) أنجم الطعام وغيره كرهه وملة

تعلق بها نفسه من غير رؤية ولا خبر مخبر ثم لعله يهجم
منها على اقبح القبح واذم الدعامة فلا يعظه ذلك عن أمثالها
ولا يزال مشغوقاً بما لم يذق حتي لو لم يبق في الارض غير
امراة واحدة لظن ان لها شأنًا غير شأن ماذاق وهذا الحمق
والشقاء ولم يحم نفسه ويظلفها ويجليها عن الطعام والشراب
والنساء في بعض ساعات شهوته وقدرته كان أيسر ما يصيبه
من وبال امره انقطاع تلك اللذات عنه بنحمود نار شهوته
وضعف عوامل جسده وقل من تجد الا مخادعاً لنفسه في
أمر جسده عند الطعام والشراب والحمية والدواء وفي أمر
مروته عند الاهواء والشهوات وفي أمر دينه عند الريسة
والشبهة والطمع

ان استطعت أن تنزل نفسك دون غايتك في كل
مجلس ومقام ومقال ورأى وفعل فافعل فان رفع الناس
إياك فوق المنزلة التي تحط اليها نفسك وتقريبهم إياك في
المجلس الذي تبايعت عنه وتعظيمهم من أحرك ما لم تعظم
وتزينهم من كلامك ورأيتك ما لم تزين هو الجمال

لأعجبناك العالم ما لم يكن عالماً بما وضع ما يعلم . أن غلبت
على الكلام وقتاً فلا تغلبين على السكوت فإنه لعله أن يكون
المراء وأعرفه ولا يمتنعك حذر المراء من حسن الناظرة
والمجادلة ، واعلم أن المأري هو الذي لا يحب أن يتعلم ولا يتعلم
منه فإن زعم زاعم أنه إنما يجادل في الباطل عن الحق فإن
المجادل وإن كان ثابت الحجة ظاهر البينة فإنه فاسم إلى غير
قاض وإنما قاضيه الذي لا يعدو بالخصومة إلا اليمعدل صاحبه
وعقله فإن آنس أو رجا من صاحبه عدلاً يقضى به على نفسه
فقد أصاب وجه امره وإن تكلم على غير ذلك كان ممارياً
أن استطعت ألا تخبر أخاك عن ذات نفسك بشيء إلا
وأنت محتجن عنه بعض ذلك التماساً لفضل الفعل على القول
واستعداداً لتقصير فعل أن قصر فافعل واعلم أن فضل الفعل
على القول زينة وفضل القول على الفعل هجنة وإن أحكام
هذه الحلة من غرائب الخلال

إذا راكت الأعمال عليك فلا تلمس الروح في مدافعتها
والروعان منها فإنه لا راحة لك إلا في أصدارها وإن الضبر

عليها هو يخفها وان الضجر منها هو يرأىها عليك فتعهد
من ذلك في نفسك خصلة قد رأيتها تعترى بعض اصحاب
لأعمال ان الرجل يكون في امر من امره فبرد عليه شغل
آخر ويأتيه شاغل من الناس بكرة تأخير فيك ذلك بنفسه
كديرا يفسد ما كان فيه وما ورد عليه حتي لا يحكم واحدا
منها فان ورد عليك مثل ذلك فليكن معك رأيك الذي
تختار به الامور ثم اختر اولى الامرين بشغلك فاشتغل به
حتي تفرغ منه ولا تعظم عليك فوت مافات وتأخير ما
تأخر اذا عملت الرأي معمله وجعلت شغلك في حقه .
اجعل لنفسك في كل شيء غاية ترجو القسوة والاثام عليها
واعلم انك ان جاوزت الغاية في العبادة صرت الى التقصير
وان جاوزتها في حمل العلم صرت من الجهال وان جاوزتها
في تكلف رضي الناس والخفة معهم في حاجاتهم كنت المصنع
المحسود .

اعلم ان بعض العطية لؤم وبعض البيان عي وبعض العلم
جهل فان استطعت ان لا يكون عطاؤك جورا ولا بيانك

هذرا ولا علمك جهلا فافعل

اعلم أنه ستمر عليك احاديث تعجبك اما مليحة واما
رائعة فاذا اعجبتك كنت خليقا بان تحفظها فان الحفظ موكل
بما راع وستحرص على ان تعجب منها الاقوام فان الحرص
على ذلك التعجب من شأن الناس وليس كل معجب لك
معجبا لغيرك واذا نشرت ذلك مرة او مرتين فلم تره موقع
من السامعين موقعة منك فازدجر عن العود فان التعجب
من غير عجب سخف شديد وقد رأينا من الناس من يعلق
الشيء ولا يقطع عن الحديث به ولا يمنعه قلة قبول اصحابه
له من ان يعود ثم يعود . اياك والاخبار الرائعة وتحفظك
مهما فان الانسان من شأنه الحرص على الاخبار لا سيما
راع منها فاكثر الناس من يحدث بما سمع ولا يبالي بمن
سمع وذلك مفسده للصدق ومزارة بالرأى فان استطعت
الا تخبر بشيء الا وأنت به مصدق ولا يكون تصديقك
الا برهان فافعل .

ولا تقل كما يقول السفهاء اخبر بما سمعت فان الكذب

أكثر ما أنت سامع وإن السفهاء أكثر من هو قائل وإنك إن
حرصت للأحاديث وأعياء وحاملاً كان ما تعي وتحمل عن
العامّة أكثرها مما يخرع المخترع بأضعاف

انظر من صاحبته من الناس من ذوى فضل عليك بسلطان
ومنزلة ومن دون ذلك من الخلق والاكفاء والخوان
فوطن نفسك في صحبته على أن تقبل منه العفو وتسخر
نفسك عما اعتاض عليك بمقابلته غير معاتب ولا مستبطن
ولا مستزبد فإن المعاتبة مقطعة للود وإن الاستزادة من
الجشم وإن الرضى بالعفو والمسامحة في الخلق مقرب لك كل
ما تتوق إليه نفسك مع بقاء العرض والمودة والمرؤة

اعلم أنك ستبتلى من أقوام بسفه وإن سفه السفه
سيطلع لك منه فإن عارضته أو كافأته بالسفه فكانك قد
رضيت ما أتى به فاجتنب أن تحتذي مثاله فإن كان ذلك
عندك منموماً فحقق ذمك إياه بترك معارضته فأما إن تدمه
وتمثله فلتس ذلك لك لا تصاحب أحداً وإن استأنست
به أخا قرابة أو أخاً مودة ولا ولداً إلا بمروءة فإن كثيراً من

اهل المروءة قد يحملهم الاسترسال أو التبذل على ان يصحبوا
كثيرا من الخلق بالادلالات والتهاون ومن فقد من صاحبه
صحبة المروءة ووقارها احدث له في قلبه رقة شأن وخفة
منزله . لا تلمس غلبة صاحبك والظفر عليه بكل كلمة
ورأى ولا تجترين على تقريعه وتبكيته بظفرك اذا استبان
وخجتك اذا وضحت فان اقواما يحملهم حب الغلبة وسفه
الرأى في ذلك على ان يتعقبوا الكلمة بعدما تنسى فيلتمسوا
فيها الحجة ثم يستطيلوا بها على الاصحاب وذلك ضعف في
العقل ولؤم في الاخلاق

لا يعجبنيك الكرام من يكرمك لمنزلة او سلطان فلن السلطنة
اوشك امور الدنيا زوالا ولا يعجبنيك اكرامهم اياك للنسب
فان الانساب اقل مناقب الخير غناء عن اهلها في الدين والدنيا
ولكن اذا اكرمت على دين او مروءة فذلك فليعجبك فان المروءة
لا ترايلك في الدنيا والدين لا يزايلك في الآخرة

اعلم ان الجبن مقتلة وان الحرص محرمة فانظر فيما
رأيت او سمعت امن قتل في القتال مقبلا اكثر ممن قتل

مدبرا وانظر امن يطلب اليك بالاجمال والتكريم احق ان
تسخروا اليه نفسك بطلبته امن يطلب اليك بالشره • اعلم
انه ليس كلا من كان لك فيه هوى فذكره ذاكر بسوء
وذكرته انت بخير ينفعه ذلك او يضره فلا يستخفك ذكر
احد من صديق او عدو الا في موطن دفع او محاماة فان صديقك
اذا وثق بت في موطن المحاماة لم يحفل ماتركت مما سوى
ذلك ولم يثن له عليك سبيل لائمة وان الاحزم في امر عدوك
الاتذكره الا حيث يضره والا تعد يسير الضر ضرا • اعلم
ان الرجل قد يكون حليما فيحملة الحرص على ان يقال
جليد والخافة ان يقال مهين على ان يتكلف الجهل وقد
يكون الرجل زميتا فيحملة الحرص على ان يقال لسن والخافة
من ان يقال عي على ان يقول في غير موضعه فيكون هذرا
فاعرف هذا واشباهه واحترس منه كله . اذا بدهك امر ان
لا تدري ايها اصب فانظر ايها اقرب الى هواك فخالفه
فان اكثر الصواب في خلاف الهوى . ليجمع في قلبك الافتقار
الى الناس والاستغناء عنهم فيكون افقارك اليهم في لين كلمتك

وحسن بشرك ويكون استغناؤك عنهم في نزاهة عرضك
وبقاء عزك . لا تجالس امراء بغير طريقته فانك ان اردت لقاء
الجاهل بالعلم والجافي بالفقه والعمى بالبيان لم تزد على ان تضع
عقلك وتؤذى جليستك بحملك عليه ثقل ما لا يعرف وغمك
اياهم بمثل ما يغتم به الرجل الفصيح من مخاطبة الاعجمي الذي
لا يفقه واعلم انه ليس من علم تذكره وعند غير اهله الاعادوه
ونصبوا له وانقضوه عليك وحرصوا على ان يجعلوه جهلا
حتى ان كثيرا من اللهو واللعب الذي هو اخف الاشياء على
الناس ليحضره من لا يحضره فيثقل عليه ويغتم به . ليعلم
صاحبك انك حذب على صاحبه واياك ان عاشرتك امرؤ
ورافقتك ان لا يري منك باحد من اصحابه واخذ انه رافة
فان ذلك يأخذ من القلوب ما خذا وان لطفك بصاحب
صاحبك احسن عنده موقعا من لطفك به بنفسه . اتق
الفرح عند المحزون واعلم انه يحقد على المنطلق ويشكر
للمكثب

اعلم انك ستسمع من جلسائك الرأي والحديث تتكره

وتستجفيه من محدث عن نفسه او عن غيره فلا يكون
منك التكنيب ولا التسخيف لشيء مما يأتي به جليستك ولا
يجرتك على ذلك ان تقول انما حدث عن غيره فان كل
مردود عليه سيتمتع من الرد وان كان في القوم من يكره
ان يستقر في قلبه ذلك القول لخطاء تخاف ان يعقد عليه او مضرة
تخشاها على احد فانك قادر على ان تقض ذلك في سر فيكون
ايسر للنقض وابعد للبغضة . واعلم ان البغضة خوف والمودة
امن فاستكثر من المودة صامتا فان الصمت يدعوها اليك
وناطقا بالحسني فان المنطق الحسن يزيد في ود الصديق ويسهل
سخيمة الوعر

واعلم ان خفض الصوت وسكون الريح ومشي القصد من
دواعي المودة اذ لم يخالط ذلك بأو ولا عجب اما
المعجب فهو من دواعي المقت والشنآن تعلم حسن الاستماع
كما تتعلم حسن الكلام ومن حسن الاستماع امهال المتكلم
حتى يقضى حديثه وفلة التلفت لجواب الى والاقبال بالوجه
والنظر الى المتكلم والوعي لما يقول واعلم ان المستشار ليس

بكفيل والرأي ليس بمضمون بل الرأي كله غرر لان امور
الدنيا ليس شيء منها بثقة ولانه ليس شيء من امرها يدركه
الحازم الا وقد يدركه العاجز بل ربما اعى الحزمة ما لم يكن
العجزة فاذا اشار عليك صاحبك برأي فلم تجدد عاقبتك
على ما كنت تأمل فلا تجعل ذلك عليه لوما وعذلا تقول
انت فعلت هذا بي وانت امرتي ولولا انت ولا جرم لا طيعك
فان هذا كله ضجر ولؤم وخفة وان كنت انت المشير فعمل
برأيك او ترك فبد صوابك فلا تمن ولا تكثرن ذكره
ان كان في نجاح ولا تلم عليه ان كان استبان في تركة
ضرر تقول الم اقل لك الم افعل فان هذا بجانب لادب
الحكماء . اعلم فيما تكلم به صاحبك ان فما يهجن صواب
ماتأتي به ويذهب بهجته ويؤري بقبوله عجلتك في ذلك
قبل ان يقضى اليك بذات نفسه ومن الاخلاق السيئة على
كل حال مغالبة الرجل على كلامه والاعتراض فيه والقطع
فيه ومن الاخلاق التي انت جدير بتركها اذا حدثت
حديثا تعرفه الا تسابقه اليه وتفتحه عليه وتشاركه في

كانك تظهر للناس بأنك تريد ان يعلموا انك تعلم من مثل
الذي يعلم وما عليك أن تهنته بذلك وتفرده به وهذا الباب
من أبواب البخل وابوابه الغامضة كثيرة . واذا كنت في
قوم ليسوا بلغاء ولا فصحاء فدع التطاول عليهم في البلاغة
أو الفصاحة

اعلم أن بعض شدة الحذر عون عليك فيما تحذر وان
شدة الاتقاء يدعو اليك ما تتقي . ان رأيت نفسك تصاغر
الدنيا أو دعتك الى الزهادة فيها على حال تعذر منها عليك
فلا يغرنك ذلك من نفسك على تلك الحال فانها ليست
بزهادة ولكنها ضجر واستخذاء وتغير نفس عندما أعجز
من الدنيا وغضب منك عليها مما التوى عليك منها ولو عمت
على رفضها وامسكت عن طلبها أو شكت ان تري من نفسك
من الضجر والجزع اشد من ضجرك الاول بأضعاف ولكن
اذا دعتك نفسك الى رفض الدنيا وهي مقبلة عليك فأسرع
اجابتها . اعرف عورتك وأباك أن تعرض بأحد فيما
شاركها واذا ذكرت من أحد خليقته فلا تناضل عنه مناضلة

المدافع عن نفسه فتشتم بمثله ولا تلح كل الإلحاح وليكن ما
كان منك من غير اختلاط فان الاختلاط من محققات الريب
وإذا كنت في جماعة قوم أبدا فلا تمن جيسلا من الناس
وأمة يشتم ولا ذم فانك لا تدري لعلك تناول بعض اعراض
جلسائك ولا تعلم . ولا تدمن مع ذلك اسماء الرجال والنساء
بأن تقول ان هذا لقييح من الاسماء فانك لا تدري لعل ذلك
موافق لبعض جلسائك بعض اسماء الاهل والحرم ولا
تستصغرن من هذا شيئا فكله يجرح في القلب وجرح
اللسان أشد من جرح اليد . اعلم أن الناس يخذعون انفسهم
بالتعريض والتوقيع بالرجال في الناس مثالبهم ومساوئهم
ونقيصتهم وكل ذلك عين عند سامعيه من وضع الصبح فلا
تكونن من ذلك في غرور ولا تملن نفسك من أهله
أني مخبر لآعن صاحب كان اعظم الناس في عيني وكان
رأس ما اعظمه عندي صغر الدنيا في عينه كان خارجا من
سلطان بطنه فلا يشتهي ما لا يجد ولا يكسر اذا وجد
وكان خارجا من سلطان وزجه فلا يدعو اليه مؤنة ولا

يستخف له رأيا ولا بدنا وكان خارجا من سلطان الجهاالة
فلا يقدم الا على نقة او منفعة وكان اكثر دهره صامتا
فاذا قال بذ القائلين كان يري متضاعفا مستضعفا فاذا
جاء الجدد فهو الليث عاديا وكان لا يدخل في دعوى ولا
يشرك في مراء ولا يدلي بحجة حتى يجد قاضيا عدلا وشهودا
عدولا وكان لا يلوم احدا على ما يكون العذر في مثله
حتى يعلم ما اعتذاره وكان لا يشتم وجعا الا من يرجو
عنده البرء ولا يصحب الا من يرجو عنده النصيحة لهما
جميعا وكان لا يتبرم ولا يتسخط ولا يتشبه ولا يتشك ولا
يتقم من الولي ولا يغفل عن العدو ولا يخض نفسه دون
اخوانه بشيء من اهنامه بيلته وقوته فعمليك بهذه
الاخلاق انت طقت ولن تطيق ولكن اخذ القليل خبر
من ترك الجميع وبالله التوفيق

عن نسخة وجدت في مكتبة عاشر افندي المرحوم

شيخ الاسلام السابق بدار السعادة العلية

تم الكتاب الدرة اليتيمة بعون الله سبحانه
والحمد لله رب العالمين وصلواته على نبيه محمد وآله واصحابه
اجمعين

واتماما للفائدة قد زينا هذه الدرة بكتاب (الوطنية)
لان حب الوطن من الايمان والله سبحانه وتعالى هو المستعان

